

Distr.
GENERAL

HRI/CORE/1/Add.108
15 May 2000

ARABIC
Original: ENGLISH

الصكوك الدولية لحقوق الإنسان



وثيقة أساسية تشكل جزءاً من تقارير الدول الأطراف

جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

[٢٠ آذار/مارس ٢٠٠٠]

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٣	٦ - ١	..... أولاً - الأرض والسكان
٣	٢ - ١	..... ألف - الأرض
٣	٦ - ٣	..... باء - السكان واللغة والدين
٤	٢٩ - ٧	..... ثانياً - الهيكل السياسي العام
٤	١٥ - ٧	..... ألف - نبذة عن التاريخ السياسي
٥	٢٩ - ١٦	..... باء - الهيكل السياسي العام
٧	٥٤ - ٣٠	..... ثالثاً - الإطار القانوني العام لحماية حقوق الإنسان
٧	٤٦ - ٣٠	..... ألف - التدابير التشريعية المتخذة لحماية حقوق الإنسان
١٠	٥٤ - ٤٧	..... باء - الهيكل التشريعي العام لحماية حقوق الإنسان
١١	٥٦ - ٥٥	..... رابعاً - الإعلام والدعاية
١٢		..... المرفق: جداول إحصائية

أولاً - الأرض والسكان

ألف - الأرض

١- تقع كوريا في شمال شرقي آسيا وتتألف من شبه الجزيرة الكورية و١٩٨ ٤ جزيرة حولها. وتصل مساحتها الإجمالية إلى ٢٠٩,٢٣١ ٢٢٢ كيلومتراً مربعاً تشكل الجبال نسبة ٧٩,٨٧ في المائة منها بينما تشكل السهول ٢٠,١٣ في المائة. ويحيط بها البحر من ثلاثة جوانب.

٢- وتحررت كوريا من الحكم الاستعماري للإمبرياليين اليابانيين في ١٥ آب/أغسطس ١٩٤٥. وتم تقسيمها إلى شمال وجنوب عند خط عرض ٣٨ شمالاً في بداية الأمر، وبعد الحرب الكورية، عند خط تعيين الحدود العسكرية المنصوص عليه في اتفاق الهدنة باعتباره الحدود. وتبلغ المساحة التي تمارس عليها جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية سيادتها ١٢٢ ٧٦٢,٣٣٨ كيلومتراً مربعاً يحتل منها البر الرئيسي مساحة ٤٥٧,٣٨٥ ١٢٢ كيلومتراً مربعاً بينما تشغل الجزر مساحة ٣٠٤ ٩٥٣ كيلومتراً مربعاً.

باء - السكان واللغة والدين

٣- إن جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية هي دولة قومية متجانسة. وقد عاش الكوريون في أراضي كوريا وأقاموا صرحاً تاريخياً وثقافياً منذ المراحل المبكرة لتطور البشرية مثل المراحل المبكرة والمتوسطة والأخيرة من العصر الحجري القديم.

٤- وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦، كان عدد سكان جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية يبلغ ٢٢ ١١٤ ٠٠٠ نسمة، منهم ١٠ ٧٨٢ ٠٠٠ من الذكور و١١ ٣٣٢ ٠٠٠ من الإناث. وكان عدد سكان العاصمة بيونغ يانغ يصل إلى ٢,٩ مليون نسمة.

٥- ويتحدث الكوريون اللغة الكورية. وقد ابتكر الشعب الكوري اللغة الكورية وطورها على مدى فترة تاريخية طويلة، وهي لغة تتميز بالتجانس والنقاء. وتستخدم اللغة الكورية، وهي اللغة الوطنية الوحيدة للشعب الكوري، في جميع أنحاء الأراضي الكورية.

٦- وليس هناك دين للدولة في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية. وتكفل الدولة حرية الدين. فهناك من يؤمنون بالبوذية والمسيحية والكاثوليكية الرومانية والتشونندو.

ثانياً - الهيكل السياسي العام

ألف - نبذة عن التاريخ السياسي

- ٧- تأسست كوريا كدولة قبل القرن الثلاثين قبل الميلاد، و طورت نفسها مبتدعة ثقافتها الخاصة. بيد أنه في القرن التاسع عشر، عانت دولة كوريا الإقطاعية من ضعف شديد بسبب فساد الحكام الإقطاعيين وعدم كفاءتهم.
- ٨- واحتلقت اليابان، بالمخالفة للقانون، "معاهدة أولسا ذات النقاط الخمس" في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٠٥ ، و"معاهدة جونغمي ذات النقاط السبع" في عام ١٩٠٧ و"معاهدة الاندماج بين كوريا واليابان في عام ١٩١٠، لاغتصاب الحقوق الدبلوماسية والمحلية وتحويل كوريا بالكامل إلى مستعمرة لها.
- ٩- وحاض الشعب الكوري نضالاً ثورياً شرساً ضد المعتدين الإمبرياليين اليابانيين طوال ٢٠ عاماً بقيادة فخامة الرئيس كيم إيل سونغ. وأبجز الشعب الكوري قضية استعادة الوطن التاريخية في ١٥ آب/أغسطس ١٩٤٥.
- ١٠- وبعد التحرير، قُسمت كوريا إلى نصفين بسبب تدخل القوات الأجنبية واجتاز الجانبان مسارين مضادين تماماً.
- ١١- ففي الشمال، أنشئت اللجنة الشعبية المؤقتة لكوريا الشمالية في ٨ شباط/فبراير ١٩٤٦ استناداً إلى أجهزة الحكم المحلي التي تأسست في جميع المناطق بمبادرة شعبية؛ وأحررت إصلاحات ديمقراطية وأنشئ نظام شعبي ديمقراطي حقيقي. ومع أول انتخابات ديمقراطية مهمة تاريخياً، تشكلت اللجنة الشعبية لكوريا الشمالية في شباط/فبراير ١٩٤٧ وبدأ التحول نحو الاشتراكية.
- ١٢- وفي محاولة للسيطرة على أزمة الانقسام الوطني، عقدت انتخابات عامة من أجل إنشاء حكومة مركزية موحدة في جميع أراضي كوريا الشمالية وكوريا الجنوبية في آب/أغسطس ١٩٤٨ وتأسست جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية المثلثة لمصالح جميع الكوريين في ٩ أيلول/سبتمبر ١٩٤٨. وكان تأسيس جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية يعني مجيء سلطة شعبية مستقلة من نوع جديد وكان إعلاناً تاريخياً لميلاد كوريا جوش.
- ١٣- وحققت الجمهورية خطوة إلى الأمام باحتياز الحن متمسكة بمثل جوش.
- ١٤- وانتصر الشعب الكوري في حرب تحرير الوطن التي استمرت ثلاثة أعوام ودافع بشرف عن الجمهورية. وأكمل الشعب الكوري التحويل الاشتراكي لعلاقات الإنتاج في المدن والقرى خلال فترة لا تزيد على أربعة أعوام أو خمسة أعوام بعد الحرب. ونتيجة لذلك نشأ نظام اشتراكي على النمط الكوري محوره الإنسان.

١٥- والآن، يبذل الشعب الكوري، بقيادة كيم يونغ إيل الحكيم، جهوداً مضنية للقضاء على التخلف بجميع أشكاله وإحراز تقدم كبير في الميادين الأيديولوجية والتقنية والثقافية وغيرها من الميادين المساندة لرؤية جوش، ولتحقيق مزيد من المجد للنظام الاشتراكي وإنجاز إعادة التوحيد السلمية المستقلة للبلد، وهي أسمى مهمة تقع على عاتق الأمة.

باء - الهيكل السياسي العام

- ١٦- إن النظام السياسي لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية هو نظام جمهوري اشتراكي ديمقراطي.
- ١٧- وأصحاب السلطة هم جميع العاملين، بمن فيهم العمال والفلاحون والمتقنون العاملون. ويمارس العاملون سلطتهم عن طريق مجلس الشعب الأعلى ومجالس الشعب المحلية على جميع المستويات والأجهزة الممثلة لها.
- ١٨- وتتألف مجموعات أجهزة الدولة من مجموعة أجهزة السلطة، ومجموعة الأجهزة الإدارية، ومجموعة الأجهزة القضائية وأجهزة النيابة.

١ - مجموعة أجهزة السلطة

- ١٩- تتألف مجموعة أجهزة السلطة من مجلس الشعب الأعلى، ولجنة الشعب المركزية، ومجالس الشعب المحلية ولجان الشعب المحلية.
- ٢٠- ومجلس الشعب الأعلى هو أعلى جهاز سلطة في الجمهورية. ويتولى مجلس الشعب الأعلى ولجنته الدائمة السلطة التشريعية. ويتألف مجلس الشعب الأعلى من نواب منتخبين وفقاً لمبدأ التصويت العام والمتساوي والمباشر عن طريق الاقتراع السري. وينتخب المجلس لمدة خمسة أعوام. والهيئة الدائمة للمجلس خارج مواعيد الدورة هي لجنته الدائمة. وتقوم اللجنة الدائمة بأعمال تشريعية في الفترات الفاصلة بين دورات المجلس وهي مسؤولة عن عملها أمام المجلس.

٢١- ورئيس جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية هو رئيس الدولة ويمثل سلطة الدولة. ويمارس الرئيس الرقابة والإشراف الموحد على جميع أنشطة الدولة مثل السياسة والاقتصاد والثقافة والعلاقات الخارجية. وينتخبه مجلس الشعب الأعلى ومدة ولايته مطابقة لمدة ولاية المجلس.

٢٢- ولجنة الشعب المركزية هي أعلى هيئة قيادية لسلطة الدولة. ويرأس اللجنة رئيس الجمهورية. وتتألف لجنة الشعب المركزية من الرئيس ونواب الرئيس والأمين العام والأعضاء الذين ينتخبهم مجلس الشعب الأعلى. وتتطابق مدة ولايتها مع مدة ولاية مجلس الشعب الأعلى. وتتولى لجنة الشعب المركزية التوجيه السيادي لجميع شؤون

الدولة وأجهزة الدولة والإشراف عليها تحت القيادة المباشرة لرئيس الجمهورية. ولجنة الشعب المركزية مسؤولة عن أعمالها أمام مجلس الشعب الأعلى.

٢٣ - ويشكل مجلس الشعب بالمقاطعة (أو البلدية التابعة للسلطة المركزية مباشرة) والمدينة (أو المنطقة) والدائرة الجهاز المحلي لسلطة الدولة. ويتألف مجلس الشعب المحلي من نواب منتخبين وفقاً لمبدأ التصويت العام والمتساوي والمباشر عن طريق الاقتراع السري وتصل فترة ولايته إلى أربعة أعوام. ويمارس مجلس الشعب المحلي سيادته في إطار منطقة محددة باعتباره الجهاز المحلي الممثل للشعب. واللجان الشعبية للمقاطعة (أو البلدية التابعة مباشرة للسلطة المركزية) والمدينة (أو المنطقة) والدائرة هي أجهزة السلطة المحلية خارج دورات مجالس الشعب المحلية. وتتألف اللجنة الشعبية المحلية من الرئيس ونواب الرئيس والأمين والأعضاء وتتطابق مدة ولايتها مع مدة ولاية مجلس الشعب المناظر. وتؤدي اللجنة الشعبية المحلية مهمة التوجيه والإشراف السيادة خارج دورات مجلس الشعب المناظر وتمارس نشاطها تحت توجيه مجلس الشعب المحلي ومجالس الشعب أو اللجان الشعبية الأعلى منها وتكون مسؤولة أمامها.

٢ - مجموعة الأجهزة الإدارية

٢٤ - تتألف مجموعة الأجهزة الإدارية من مجلس الحكومة واللجان الإدارية والاقتصادية المحلية.

٢٥ - ومجلس الحكومة هو الهيئة الإدارية والتنفيذية لأعلى جهاز من أجهزة سلطة الدولة ويعمل تحت توجيه رئيس الجمهورية ولجنة الشعب المركزية. ويتألف مجلس الحكومة من رئيس الوزراء ونواب رئيس الوزراء والرؤساء والوزراء والأعضاء الآخرين وتتطابق مدة ولايته مع مدة ولاية مجلس الشعب الأعلى. ويتولى مجلس الحكومة تنظيم وتنفيذ جميع الأعمال الإدارية والاقتصادية للدولة. ومجلس الحكومة مسؤول عن أعماله أمام مجلس الشعب الأعلى ورئيس الجمهورية ولجنة الشعب المركزية.

٢٦ - واللجنة الإدارية والاقتصادية للمقاطعة (أو البلدية التابعة مباشرة للسلطة المركزية) والمدينة (أو المنطقة) والدائرة هي الوحدة الإدارية والتنفيذية للجهاز المحلي لسلطة الدولة. وتتألف من الرئيس ونواب الرئيس والأمين والأعضاء وتتطابق مدة ولايتها مع مدة ولاية مجلس الشعب المناظر. وتتولى تنظيم وتنفيذ جميع الأعمال الإدارية والاقتصادية في المنطقة المحددة وهي مسؤولة عن عملها أمام مجلس الشعب واللجنة الشعبية على المستوى المناظر وتتبع اللجان الإدارية والاقتصادية الأعلى ومجلس الحكومة.

٣ - مجموعة الأجهزة القضائية وأجهزة النيابة

٢٧ - تتألف مجموعة الأجهزة القضائية وأجهزة النيابة من المحاكم والنيابات العامة.

٢٨- وتتألف مجموعة الأجهزة القضائية من المحكمة المركزية ومحكمة المقاطعة (أو البلدية التابعة مباشرة للسلطة المركزية) والمحكمة الشعبية والمحكمة الخاصة. وتتألف محاكم الجمهورية من القضاة ومستشاري الشعب الذين تنتخبهم أجهزة السلطة على جميع المستويات. وينتخب مجلس الشعب الأعلى رئيس المحكمة المركزية بينما تنتخب اللجنة الدائمة لمجلس الشعب الأعلى قضاة ومستشاري الشعب. وتنتخب مجالس الشعب المحلية قضاة المحاكم المحلية ومستشاري الشعب بها. وتعين المحكمة المركزية قضاة المحكمة الخاصة وينتخب جنود الوحدة المعنية أو الموظفون أثناء اجتماعاتهم مستشاري الشعب بها. والمحكمة المركزية هي أعلى جهاز قضائي بالجمهورية وهي مسؤولة عن أعمالها أمام مجلس الشعب الأعلى ورئيس الجمهورية ولجنة الشعب المركزية. أما المحاكم المحلية فهي مسؤولة أمام مجالس الشعب كل منها فيما يخصه.

٢٩- وتتألف مجموعة أجهزة النيابة من النيابة العامة المركزية، والنيابة العامة للمقاطعة (أو البلدية التابعة مباشرة للسلطة المركزية) والمدينة (أو المنطقة) والدائرة ومكاتب المدعين الخاصين. ويعين مجلس الشعب الأعلى النائب العام للنيابة العامة المركزية وتعين النيابة العامة المركزية النواب العامين على مختلف المستويات. وتشرف أجهزة النيابة على الامتثال للقوانين. وتجري أعمال التحقيق والادعاء العام للدعوى تحت توجيه موحد من النيابة العامة المركزية، وتتبع جميع النيابة العامة النيابة الأعلى منها والنيابة العامة المركزية. والنيابة العامة المركزية مسؤولة أمام مجلس الشعب الأعلى ورئيس الجمهورية ولجنة الشعب المركزية.

ثالثاً - الإطار القانوني العام لحماية حقوق الإنسان

ألف - التدابير التشريعية المتخذة لحماية حقوق الإنسان

٣٠- تنظر جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية إلى حقوق الإنسان على أنها الحقوق المستقلة التي ينبغي أن يمارسها الشعب باعتباره كائناً اجتماعياً في الميادين السياسية والاقتصادية والثقافية وغيرها من ميادين الحياة الاجتماعية وتسعى بنشاط إلى حمايتها وإعمالها.

٣١- وعرفَ الرئيس كيم إيل سونغ الإنسان بأنه أثنى كائن بتجسيد فكر جوش وهو أن الإنسان سيد كل شيء وصاحب القرار في كل شيء، وطرح مفهوم حقوق الإنسان المستمد من فكر جوش وهو أن الإنسان باعتباره كائناً مستقلاً ينبغي أن يتحرر من جميع أنواع التبعية الاجتماعية والظلم وأن يتمتع بحقوق متساوية.

٣٢- وتجسد مفهوم حقوق الإنسان المستمد من فكر جوش في برنامج النقاط العشر للاتحاد من أجل استعادة الوطن الذي نُشر في أيار/مايو ١٩٣٦ حينما شُن الكفاح المسلح ضد اليابانيين. وبغية ضمان الحقوق الاجتماعية والسياسية لجميع الناس بالكامل، تنص المادة ٦ من هذا البرنامج على: "إعمال حرية الكلمة والصحافة والتجمع

وتكوين الجمعيات، ومناهضة الحكم الياباني الإرهابي وبقايا الأفكار الإقطاعية والإفراج عن جميع السجناء السياسيين". وفيما يتعلق بالمساواة بين البشر واحترام جميع الناس، تنص المادة ٧ على ما يلي: "تلغى نظم الأحوال التمييزية وغيرها من مظاهر الظلم، وتكفل المساواة البشرية بين الجنسين والقوميات والأديان وغير ذلك، ويُحسّن وضع المرأة الاجتماعي وتحترم كرامة الإناث".

٣٣- وبغية توفير الحقوق الاجتماعية والاقتصادية والثقافية، اقترح برنامج وإعلان الاتحاد من أجل استعادة الوطن "تبني سياسات شعبية وديمقراطية في مجال الاقتصاد والثقافة" و"القضاء على العمل الاستعبادي، والتعليم"، وإنفاذ "التعليم الإلزامي المجاني" و"العمل لمدة ثماني ساعات يومياً"، و"تحسين ظروف العمل ورفع الأجور" و"إعانة الجماهير التي تعاني من البطالة".

٣٤- وبعد التحرير، وضعت اللجنة الشعبية المؤقتة لكوريا الشمالية برنامج الدفاع عن حقوق الشعب ومصالحه بإعلان منهاج العمل ذي النقاط العشرين المقرر أن تتبعه الحكومة الديمقراطية التي كانت على وشك التشكيل.

٣٥- ووفقاً لمنهاج العمل، اتخذت اللجنة شتى التدابير التشريعية لتكفل للشعب حقوقه وحرية.

٣٦- ولإرساء الديمقراطية في ميدان القضاء وتحقيق الإصلاح الاجتماعي السياسي الديمقراطي، وضعت اللجنة قواعد للجنة الشعبية المؤقتة لكوريا الشمالية (٦ آذار/مارس ١٩٤٦)، والمبادئ الأساسية لتشكيل وأداء مجلس القضاء والمحكمة والنيابة العامة، وقواعد القضاء الجنائي للأجهزة القضائية لكوريا الشمالية (١٤ أيار/مايو ١٩٤٦) والقانون الخاص بالتحقيق الجنائي الأولي الذي تجرّبه النيابة العامة والاستجواب التمهيدي الذي تجرّبه الأجهزة الأمنية لكوريا الشمالية (٢٠ حزيران/يونيه ١٩٤٦).

٣٧- وتشمل التشريعات الرامية إلى ضمان الإصلاح الاجتماعي السياسي الديمقراطي قانون الإصلاح الزراعي في كوريا الشمالية (٥ آذار/مارس ١٩٤٦)، وقانون العمل الخاص بعمال المصانع والمكاتب في كوريا الشمالية (٢٤ حزيران/يونيه ١٩٤٦)، والقانون الخاص بالمساواة بين الجنسين (٣٠ تموز/يوليه ١٩٤٦)، وغير ذلك.

٣٨- وبغية ضمان إرساء الديمقراطية في الحياة الاجتماعية والثقافية، سنت اللجنة قانون حماية الحياة والصحة والحرية والشرف (٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٤٧)، وقانون القضاء على آثار العادات الإقطاعية (٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٤٧)، وقانون حماية الملكية الخاصة (٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٤٧)، وقانون الجرائم المخلة بالصحة العامة (٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٤٧).

٣٩- وأقرت اللجنة الشعبية لكوريا الشمالية، بعد إنشائها في شباط/فبراير ١٩٤٧، قوانين ديمقراطية تشمل قانون الإصلاح الزراعي واعتمدت قوانين وأنظمة جديدة لتوفير دعم قانوني لإنجازات الإصلاح الديمقراطي.

- ٤٠ - واعتمدت جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، بعد تأسيسها في أيلول/سبتمبر ١٩٤٨، دستورها (٩ أيلول/سبتمبر ١٩٤٨) كأداة قانونية لتثبيت وإعادة تأكيد الإنجازات والأعمال الناجحة وحقوق المواطنين في قطاعات الحياة السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية.
- ٤١ - واتخذت جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية تدابير لإتاحة جميع حقوق الإنسان للشعب بسن القانون المتعلق بتشكيل المحكمة (٧ آذار/مارس ١٩٥٠)، والقانون الجنائي (٣ آذار/مارس ١٩٥٠)، وقانون الإجراءات الجنائية (٣ آذار/مارس ١٩٥٠) وغير ذلك من القوانين المتصلة بهذا المجال.
- ٤٢ - واعتمدت جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية الدستور الاشتراكي في ٢٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٢ بما يتفق والنظام الاشتراكي الذي أقامته، وعدلته في نيسان/أبريل ١٩٩٢ لتدعيم نجاح البناء الاشتراكي وتحسين حماية حرية المواطنين وحقوقهم الديمقراطية الحقيقية.
- ٤٣ - وصاغت جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية عدداً كبيراً من القوانين ذات الصلة استناداً إلى الدستور الاشتراكي.
- ٤٤ - وأعدت جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية صياغة القانون الجنائي وقانون الإجراءات الجنائية في ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤ وقامت بتنقيحهما في ٥ شباط/فبراير ١٩٨٧ فيما يتعلق بالقانون الأول وفي ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ فيما يتعلق بالقانون الثاني.
- ٤٥ - واعتمدت جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية قانون الإجراءات المدنية (١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٧٦) والقانون المدني (٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠) وقانون الأسرة (٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٠).
- ٤٦ - وسنت جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية أيضاً القانون الخاص برعاية وتربية الأطفال (٢٩ نيسان/أبريل ١٩٧٦)، وقانون الأرض (٢٩ نيسان/أبريل ١٩٧٧)، وقانون العمل الاشتراكي (١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٨)، وقانون الصحة العامة (٣ نيسان/أبريل ١٩٨٠)، والقانون الخاص بحماية البيئة (٩ نيسان/أبريل ١٩٨٦)، وقانون العلم والتكنولوجيا (٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨)، وقانون إدارة المدن (٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢)، والقانون التجاري (٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢) وغيرها من القوانين لتحسين تمتع المواطنين بحقوقهم الاقتصادية والاجتماعية والثقافية.

٤٧- في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، توفر الدولة لجميع المواطنين حقوقاً وحرية ديمقراطية حقيقية وحياة مادية وثقافية طيبة. والهيئات الرئيسية المسؤولة عن توفير الحقوق والحريات الديمقراطية للشعب هي اللجان الشعبية واللجان الإدارية والاقتصادية على جميع المستويات. كما تتولى أجهزة القضاء والنيابة والأمن العام مهمة حماية حقوق الإنسان. وتنهض بهذا العمل المنظمات العامة مثل رابطة المحامين الديمقراطيين ونقابة المحامين.

٤٨- وهناك نظام للتعويض متاح للمواطنين الذين تنتهك حقوقهم. ويجوز للمواطنين اللجوء إلى أجهزة السلطة الشعبية أو أجهزة القضاء أو غيرها من أجهزة الدولة في حالة انتهاك حقوقهم. وتنظر أجهزة الدولة في الحالة وفقاً للأصول وتحكم بتعويض ملائم للضحية إذا ما ثبتت صحة الالتماس. ويحصل الأشخاص الذين تم احتجازهم أو معاقبتهم ظلماً على تعويض وفقاً للقانون المدني الذي ينص على مسؤولية الجهاز أو المؤسسة أو المنظمة عن الضرر الذي يلحقه أي من أفرادها بممتلكات أو شخص الغير أثناء أداءه لعمله.

٤٩- ويحمي الدستور الاشتراكي وغيره من القوانين في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية على نحو موثوق به الحقوق التي توفرها الصكوك الدولية لحقوق الإنسان. ولا يخضع أي حق للتقييد أو الانقاص.

٥٠- وتبذل حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية قصارى جهدها لتنفيذ الصكوك الدولية لحقوق الإنسان بأمانة.

٥١- وتطبق أحكام الصكوك إما بتحويلها إلى قوانين وأنظمة محلية أو بصورة مباشرة.

٥٢- واعترفت جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بالحقوق الواردة في الصكوك في قوانينها وأنظمتها بالإضافة إلى دستورها الاشتراكي، واتخذت أو تتخذ التدابير العملية لإعمالها. ونتيجة لذلك، تتوافر حماية جيدة للحقوق. ويتمتع مواطنو جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بضمان كافٍ للحريات والحقوق الديمقراطية الحقيقية. وتقضي جميع أحكام الدستور الاشتراكي المتعلقة بحقوق المواطنين بعدم التمييز.

٥٣- ويتمتع الأجانب المقيمون بصفة دائمة أو غير دائمة في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية هم أيضاً بالحقوق القانونية.

٥٤- وبعد التصديق على عدد من الصكوك الدولية لحقوق الإنسان، قامت جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بتعديل واستكمال الدستور الاشتراكي وتنقيح أو اعتماد القانون الجنائي وقانون الإجراءات الجنائية والقانون المدني وقانون الأسرة وغيرها من القوانين التي تعكس ما تقضي به الصكوك.

رابعا - الإعلام والدعاية

٥٥ - اتخذت الحكومة التدابير لإعلام أجهزة الدولة والمنظمات العامة والجماهير بمفهوم الصكوك الدولية لحقوق الإنسان. وبمناسبة يوم حقوق الإنسان (١٠ كانون الأول/ديسمبر) وغيره من الاحتفالات السنوية الدولية، تقوم البرامج الإذاعية والمطبوعات بدور نشط في نشر المعلومات ذات الصلة ويجري تنظيم المحاضرات والدورات القصيرة والحلقات الدراسية. وقد ترجمت نصوص الصكوك إلى اللغة الكورية وتم توزيعها على أجهزة السلطة الشعبية والأجهزة الإدارية والاقتصادية والثقافية والمنظمات العامة ويجري تدريسها في مؤسسات التعليم العالي النظامي. وتم نشر مجموعة الصكوك الدولية لحقوق الإنسان ومجموعة الصكوك الدولية لحقوق الطفل وغيرها باللغة الكورية، وتقوم أجهزة الدولة والمنظمات العامة والشعب باستخدامها.

٥٦ - وأولي اهتمام كبير لإعداد التقرير المتعلق بتنفيذ اتفاقية حقوق الطفل. وتم تشكيل فريق من فقهاء القانون والخبراء من أجهزة الدولة والمنظمات العامة لإعداد التقرير. وتم جمع مواد التقرير بصورة رسمية من أجهزة الدولة والمنظمات العامة على جميع المستويات. وأرسل مشروع التقرير إلى مختلف أجهزة الدولة والمنظمات العامة لاستكمالها عن طريق المناقشة. وفور تقديم التقرير إلى الأمم المتحدة، وزعت نسخ ومعلومات كتابية على أجهزة السلطة الشعبية على جميع المستويات وعلى المؤسسات التعليمية والمنظمات العامة حتى يتسنى للموظفين المعنيين استخدامها كمرجع لتعزيز وحماية حقوق الطفل ومصالحه.

المرفق

جداول احصائية

الجدول ١ - السكان والتركيب السكاني بحسب المقاطعة

(١٩٩٣)

الترتيب	المقاطعة	عدد السكان (بالألف)	النسبة المئوية من المجموع
١	بيونغان الجنوبية	٢ ٨٦١	١٣,٩٧
٢	بيونغ يانغ	٢ ٧٤١	١٣,٣٦
٣	هامغونغ الجنوبية	٢ ٧٣٢	١٣,٣١
٤	بيونغان الشمالية	٢ ٤٣٧	١١,٨٨
٥	هامغونغ الشمالية	٢ ٠٦٠	١٠,٠٤
٦	هوانغاي الجنوبية	٢ ٠١٠	٩,٨٠
٧	هوانغاي الشمالية	١ ٥١٢	٧,٣٧
٨	كانغون	١ ٣٠٤	٦,٣٦
٩	ياغانغ	١ ١٥٢	٥,٦٢
١٠	نامبو	٧٣١	٣,٥٦
١١	ريانغانغ	٦٣٨	٣,١١
١٢	كيسونغ	٣٣٤	١,٦٣

الجدول ٢ - متوسط العمر المتوقع بحسب الجنس في المناطق الحضرية والريفية

(١٩٩٣)

المنطقة	مجموع الجنسين	الذكور	الإناث
الحضر	٧٣,٣	٦٨,٥	٧٧,٢
الريف	٧٢,٧	٦٨,٣	٧٦,١
البلد	٧٣,٢	٦٨,٤	٧٦,٨

الجدول ٣ - معدل الوفيات بين الرضع في المناطق الحضرية والريفية وبحسب الجنس، لكل ألف مولود

(١٩٩٣)

المنطقة	مجموع الجنسين	الذكور	الإناث
الحضر	١١,٧٦	١٢,٧٢	١٠,٧٥
الريف	١٦,٥٦	١٧,٦٨	١٥,٣٩
البلد	١٣,٨	١٤,٩١	١٢,٨٠

الجدول ٤ - معدل الوفيات الإجمالي بحسب الجنس في المناطق الحضرية والريفية، لكل ألف شخص

(١٩٩٣)

المنطقة	مجموع الجنسين	الذكور	الإناث
الحضر	٥,١٦	٥,٩٩	٤,٤٠
الريف	٦,٤٨	٧,٢١	٥,٨٥
البلد	٥,٦٨	٦,٤٦	٤,٩٧

الجدول ٥ - معدل الخصوبة بحسب فئات السن، لكل امرأة وفي المناطق الحضرية والريفية

(١٩٩٣)

السن	المجموع	نسبة مئوية	المناطق الحضرية	نسبة مئوية	المناطق الريفية	نسبة مئوية
١٩-١٥	٠,٠٠	٠,٠٠	٠,٠٠	٠,٠٠	٠,٠٠	٠,٠٠
٢٤-٢٠	٤٩,١١	١١,٢٠	٤١,٠٢	١٠,٤٧	٦١,٤٩	١١,٩٧
٢٩-٢٥	٢٦٥,٢٦	٦٠,٤٨	٢٤٢,٧٩	٦١,٩٨	٣٠٠,٠٩	٥٨,٤٢
٣٤-٣٠	١٠٠,٨٦	٢٣,٠٠	٨٩,٣٥	٢٢,٨١	١١٩,٦٢	٢٣,٢٩
٣٩-٣٥	١٩,٠٨	٤,٣٥	١٥,٣٧	٣,٩٢	٢٦,٢٣	٥,١١
٤٤-٤٠	٣,١٨	٠,٧٣	٢,٣٥	٠,٦٠	٤,٧٢	٠,٩٢
٤٩-٤٥	١,١٢	٠,٢٦	٠,٨٧	٠,٢٢	١,٥٧	٠,٣١
المجموع	٤٣٨,٦١	١٠٠,٠٠	٣٩١,٧٥	١٠٠,٠٠	٥١٣,٧٢	١٠٠,٠٠
معدل الخصوبة الإجمالي	٢,١٩		١,٩٦		٢,٥٧	

الجدول ٦ - التركيب العمري للسكان بحسب الجنس (نسبة مئوية)

(١٩٩٣)

السن	مجموع الجنسين	الذكور	الإناث
صفر - ٤	١٠,١٧٦٧	١١,٠٧٦٦	٩,٣٧٣٨
٥ - ٩	٩,٠٩٥٤	٩,٨٩٤٨	٨,٣٨٢٠
١٠ - ١٤	٨,٦١٠٧	٩,٣٤٩٠	٧,٩٥١٨
٦٥ - ٦٩	٢,٤٦٥٩	١,٨٠٧٥	٣,٠٥٣٤
٧٠ - ٧٤	١,٦٥٤٥	١,٠٦٤٠	٢,١٨١٣
٧٥ - ٧٩	٠,٩١٢٥	٠,٥٠٩٧	١,٢٧١٩
٨٠ - ٨٤	٠,٣٩٦٣	٠,١٩٦٤	٠,٥٧٤٧
٨٥ - ٨٩	٠,١٠١٥	٠,٠٣٦٨	٠,١٥٩٢
٩٠ - ٩٤	٠,٠٢٠٠	٠,٠٠٥٠	٠,٠٣٣٣
٩٥ - ٩٩	٠,٠٠٤٠	٠,٠٠٠٤	٠,٠٠٧٢
١٠٠ فأكثر	٠,٠٠٠٥	صفر	٠,٠٠٠٩

الجدول ٧ - توزيع السكان بين المناطق الحضرية والمناطق الريفية (نسبة مئوية)

(١٩٩٦)

الحضر	الريف
٦٠,٢	٣٩,٨

الجدول ٨ - نسبة سكان الحضر في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية والعالم، في الفترة ١٩٥٤-١٩٩٤

السنة	١٩٥٠	١٩٦٠	١٩٧٠	١٩٨٠	١٩٩٠	١٩٩٤
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	*١٧,٧	٤٠,٦	٥٣,٩	٥٧,٢	٦٠,٢	**٦٠,٢
العالم	٢٩,١	٣٤,١	٣٧,٢	٣٩,٨	٤٢,٧	٤٤,٨
البلدان المتقدمة	٥٣,٨	٦٠,٥	٦٦,٦	٧٠,٢	٧٢,٢	٧٤,٧
البلدان النامية	١٦,٩	٢٢,١	٢٥,٥	٢٩,٣	٣٣,٩	٣٧,٠
آسيا	١٦,٤	٢١,٥	٢٣,٩	٢٦,٦	٢٩,٩	٣٤,١
أوروبا	٥٦,٣	٦٠,٩	٦٦,٧	٧٠,٣	٧٣,١	٧٣,٣

* عام ١٩٥٣ ** عام ١٩٦٦

الجدول ٩ - الأسر المعيشية

(١٩٩٣)

العدد الإجمالي	الأسر المعيشية الخاصة	الأسر المعيشية الجماعية	متوسط حجم الأسرة (عدد الأشخاص)
٤ ٨١٣ ١٩٥	٤ ٨٠٢ ٠٣٠ (٩٩,٠٪)	١١ ١٦٥ (٠,٣٪)	٤,٢

الجدول ١٠ - ديناميات أعداد الأسر المعيشية، في الفترة ١٩٨٠-١٩٩٣

السنة	١٩٩٠	١٩٨٥	١٩٩٣
عدد الأسر المعيشية (بالألف)	٣ ٤١٣	٣ ٨٣٣	٤ ٨٠٢
النسبة المئوية للنمو	١٠٠	١١٢,٣	١٤٠,٧

الجدول ١١ - عدد التقنيين والخبراء، لكل ألف شخص

(١٩٩٣)

الفئة	مجموع الجنسين	الذكور	الإناث	الإناث (نسبة مئوية)
المهندسون	٣٧٦	٣٠٨	٦٩	١٨,٢٤
المهندسون المساعدون	٤٥٣	٢٧٥	١٧٨	٣٩,٣٧
التقنيون	٨٢٩	٥٨٣	٢٤٧	٢٩,٧٨
الخبراء	٥٣٥	٣٠٥	٢٣٠	٤٢,٩٩
الخبراء المساعدون	٤٢٦	١٤٣	٢٨٣	٦٦,٤٩
مجموع الخبراء	٩٦١	٤٤٨	٥١٣	٥٣,٤١
المجموع	١٧٩٠	١٠٣٠	٧٦٠	٤٢,٤٦

الجدول ١٢ - الناتج القومي الإجمالي ومتوسط نصيب الفرد من الدخل، في عامي ١٩٩٣ و ١٩٩٦

متوسط نصيب الفرد من الدخل (بدولارات الولايات المتحدة)	الناتج القومي الإجمالي (مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة)	
٩٩١	٢٠ ٨٨٢	١٩٩٣
٤٧٩	١٠ ٥٢٨	١٩٩٦

الجدول ١٣ - الدين الخارجي، عام ١٩٩٦

٣ ٦٠٩

الدين الخارجي (مليون دولار)
